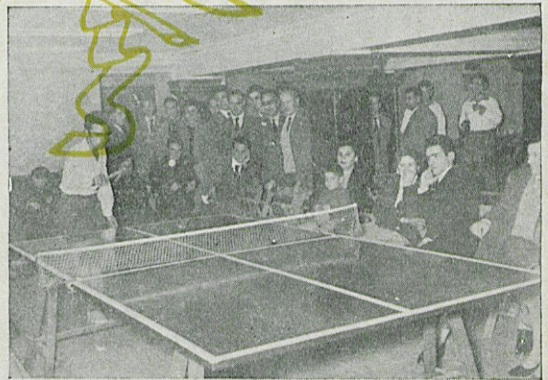


Ferias y Fiestas
de la Santa Cruz

Marcador

FIGUERAS 1957





JUAN MARAGALL, 4

TELEFONO 1110

FIGUERAS





Salutación

DE nuevo, con la alegría de la exuberante Primavera, retornan a sonar los ecos jubilosos en todo el Ampurdán. Su corazón, Figueras, la capital, se ha engalanado. Son sus tradicionales Ferias y Fiestas de la Santa Cruz.

MARCADOR, también se asocia con todo su esplendor posible a tal efemérides, culminando su modesta publicación semanal, con este número extraordinario en el que procuraremos vertir en él cuanto se ha desarrollado en materia deportiva en nuestra comarca.

Este número, pues, cerrará como de costumbre, nuestra dominical aparición. Hasta la próxima amigos deportistas. El más sincero agradecimiento a nuestros lectores y especialmente a las firmas patrocinadoras por el favor que nos vienen dispensando.

En estas Fiestas saludamos cordialmente a cuantos nos visiten, especialmente a los deportistas, a quienes con especial mención va dedicado MARCADOR. Los figuerenses no sólo os brindamos la mano para puntear "nostra dança", sino que, al unisono, os ofrecemos sinceramente nuestro corazón para latir acompasadamente en los mútuos desvelos y alegrías.

Que estas Ferias y Fiestas de 1957, os sean tan felices como os desea

MARCADOR

Fincas Ampurdán

COMPRA - VENTA - PERITACIONES - HIPOTECAS



Rambla Sara Jordá, 11 pral. — Teléfono 1918

FIGUERAS

Bilbao Compañía Anónima de Seguros

VIDA - INCENDIOS - RESPONSABILIDAD CIVIL
ACCIDENTES - CRISTALES

DELEGADO EN FIGUERAS Y COMARCA:

JOSE GIRONELL GARCIA

Rambla Sara Jordá, 11 pral. — Teléfono 1918

FIGUERAS



Un año de actividad unionista

Durante el transcurso de las pasadas Ferias a las actuales no han sucedido, en el seno de U. D. Figueras, relieves de mucha importancia. Quizás lo más destacado haya sido el ascenso del Club a Tercera División Nacional, en virtud de haberse creado el grupo 7.º con equipos de la Primera Regional catalana, en defecto de uno de los grupos del sur.

Este ascenso fué conseguido gracias a haber quedado en segundo lugar en la Fase de Permanencia, en la pasada temporada, quedando en primer término el Olot y viéndose relegado a ulteriores posiciones el C. D. Gerona, que hubiese quedado en cabeza de no haber sido sancionado por alineación indebida de varios jugadores.

Antes de entrar en detalles de las actividades de nuestra primera Entidad hemos de consignar la elección de Presidente, que recayó en la persona del Dr. D. José M.ª Geli Sutí, el cual para formar a su consejo directivo buscó, y halló, la colaboración de nueva savia, juntamente con la veteranía de algún antiguo miembro.

Una de las principales preocupaciones de los rectores del Club, ha sido la de estrechar más, si cabe, los lazos de amistad y colaboración entre sí y los demás clubs locales y comarcales. Por ello, ha continuado manteniendo como filiales al Juventud y al Figuerense, que han venido representando al Club en los campeonatos juveniles y de aficionados respectivamente. Otro acierto ha sido la creación de la sección de Tenis de Mesa, habiendo en estudio el crear otras.

Partiendo de una línea de interés vital se ha procurado formar el equipo con jugadores locales y de la comarca. Es de resaltar la incorporación de Vallés, que ya actuó en algún partido en la temporada anterior, Moral, Geli, Oliva y Blánquez (éste, en alguna oportunidad), todos ellos procedentes de los juveniles.

Un gran interés de la U. D. Figueras ha sido el procurar ofrecer a la afición, buenos partidos amistosos. En Septiembre, pasó por nuestro terreno el T.S.V. Stuttgart, de Alemania; en Noviembre, y aprovechando su visita a tierras catalanas, se presentó el Primera División, Real Club Celta de Vigo. En Abril se ha concertado otro encuentro con el líder del 6.º Grupo de Tercera división, U. D. de Sans. Para estas Ferias y Fiestas, al no poder ser posible enfrentarse a Clubs de Primera División, por no saberse aún el calendario del Campeonato de Copa que disputarán por estas fechas, se recibirá las visitas del 2.º División, Caudal Deportivo, de Mieres, el día 3, y la del sub-líder del Grupo 1.º de la citada División, C. D. Sababell, el día 9.

En el Campeonato de Tercera División que se está disputando la marcha de la Entidad, no es lo halagüeña que desearíamos, y con nosotros la afición. En estos momentos la situación en la clasificación real es de cuatro negativos. Esperemos que en los partidos restantes puedan borrarse para poder en la próxima temporada, aunque haya reducciones, continuar militando en esta categoría que nos corresponde.

Seguros

Godoy

Gestoría: Guardia Fort

Victor Pradera, 1 - Teléfono 1073
FIGUERAS

BODEGA COOPERATIVA DE ESPOLLA

Selecta producción de vinos blancos, rosados y tintos, dulce y seco, elaborados técnicamente.

Se expenden a granel y embotellados, por el servicio de puerta a puerta.

Los embotellados destacan por su exquisito paladar y esmerada presentación.

ESPECIALIDAD EN LA GARNATXA

SUCURSALES DE VENTA:

OLOT

Proa, 16

CAMALLERA

Iglesia, 3

BAÑOLAS

Pl. Dr. Rovira, 2

GERONA

Independencia, 2

CASTELLO DE AMPURIAS

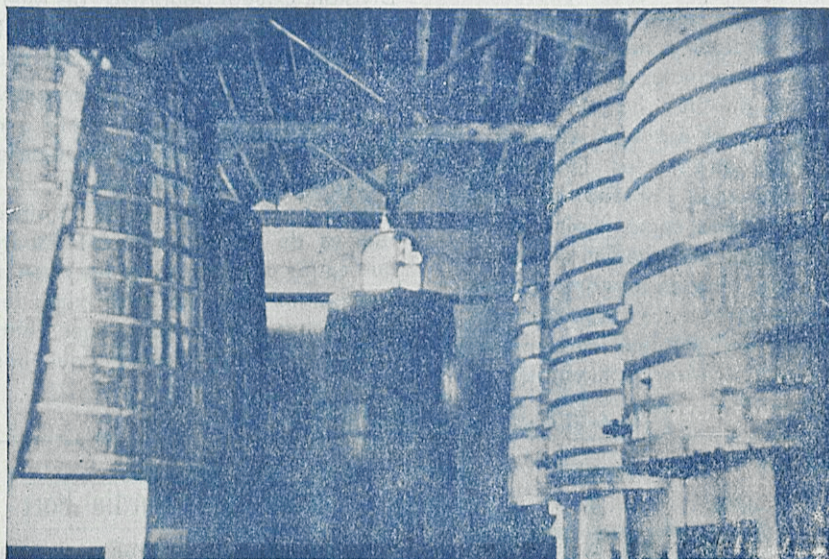
Fuente Calvera, 1

PORT-BOU

Av. Estación, 1

FIGUERAS

Av. JOSE ANTONIO, 107—TELEFONO 1228



Orígenes del Ciclismo

Dos históricas caídas... y un afilador, contribuyeron al perfeccionamiento de la bicicleta

Muchas de las personas que cada año siguen con pasión el «Giro» italiano, o el «Tour» francés, quedarán sorprendidos al saber que la primera bicicleta de que se tiene noticias aparece diseñada en el famoso obelisco de Luxor (Egipto) actualmente en la Plaza de la Concordia, de París, tallado hace más de cinco mil años. Desde entonces, durante las diversas dinastías egipcias, la bicicleta no pasó del estado de proyecto... Hubo que esperar quince siglos para encontrar una maqueta más perfeccionada en una vidriera de la iglesia de Stoke Pogges, en Inglaterra. Pero, también esta bicicleta quedó en un mero proyecto, o, para ser más exactos, en el cristal.

El primero que tuvo la idea de reunir dos ruedas de un carruaje con una viga transversal, fué un francés. Pero sufrió la suerte de cierto número de inventores: se mató experimentando su invento.

En 1790, un noble gascón, el barón de Sivrac, que se había apasionado por las experiencias de su preceptor, Ozanam, clavó también dos ruedas de madera, tres tablas y una cabeza de dragón. El aparato así construido fué bautizado—pomposa e injustamente—con el nombre de *celerífero*. Mas el mal de esta máquina estribaba en que no era dirigida por el conductor, aunque sí por medio de puntapiés

Conoció, entonces, algunos años de celebridad y, después, el interés desapareció durante el Imperio

En 1813, el alemán Karl von Drais, barón Drais de Somerhov, tuvo ocasión de ensayar un «*velocífero*» (*draisana*), pero el caerse del mismo suponemos que fué el motivo que le indujo a mejorar el artefacto.

En el verano de 1861, un entusiasta de la «*draisana*» fué con ella a casa del carrocerero Henri Michaux, de París, para reparar un radio, prometiendo recogerla al día siguiente. Efectuada la reparación, el joven Ernesto Michaux, hijo del carrocerero apoderóse de la máquina y fuése a pasear por las márgenes del Sena. Apenas ha-

bía recorrido doscientos metros, sufrió la suerte de todos los principiantes del ciclismo: una aparatosa caída. Al levantarse del suelo, alguien cantaba al otro lado del río. Volvió la cabeza y vió a un afilador que pedaleaba alegremente haciendo girar su rueda.

Una idea genial asaltó el cerebro del joven Michaux; «¿Qué sucedería si adaptase a la «*draisana*» unos pedales como los del afilador?». Dos días más tarde la primera bicicleta tomaba forma. Fué bautizada con el nombre de «*Bi-Michaux*», y en la Exposición de París, 1867, causó verdadera sensación.

Más tarde, en 1868, fué ideado el cuadro de metal por Ader. En 1869 aparecieron las llantas metálicas. Los neumáticos habían sido inventados por Thomson en 1845; pero hasta 1889, y gracias a un compatriota suyo, el inglés Dunlop, no encontraron su forma definitiva.

Había surgido ya la moderna bicicleta y se inicia con ella el deporte ciclista, adoptado al principio por algunos aristócratas y extendido luego a todas las clases sociales.

Construcciones y Reparaciones Mecánicas

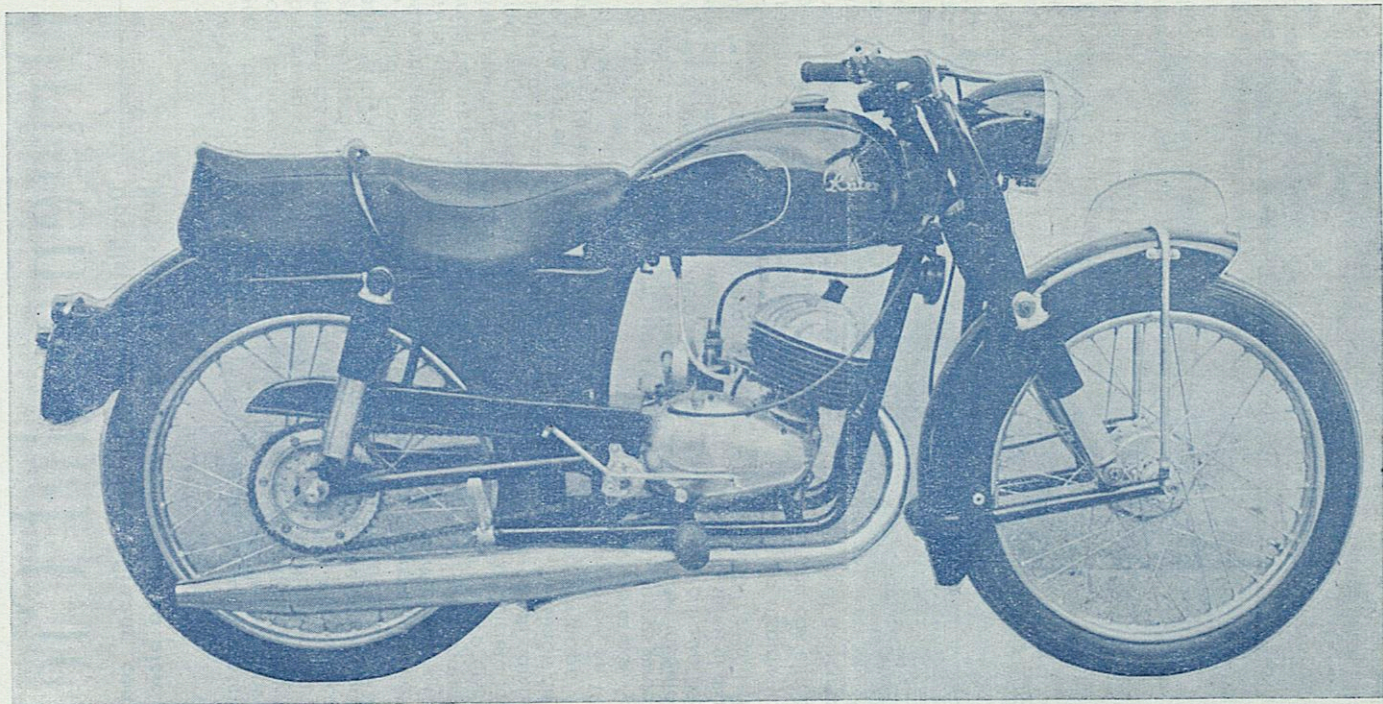
Jaime

Casellas

Motores y bombas para riego

Distribuidor de Motores
«Goliath»

Vilallonga, 29 = Teléfono 2015
FIGUERAS



La moto preferida por los
¡Deportistas!

Industrias Rúter

c. Llers, 17

FIGUERAS

Teléfono 1233

D. José M.^a Geli Sutí

Presidente de la U. D. Figueras, habla para «Marcador»

Creemos no es necesaria su presentación; los aficionados le conocen sobradamente por su entusiasmo deportivo, el cual le obligó a tomar las riendas de nuestra primera Entidad a principios de la actual temporada, en unos momentos difíciles al no hallar persona que quisiese ocupar tal cargo.

Con su amabilidad habitual se presta sin dilaciones al diálogo.

—¿Satisfecho de la marcha del Club?

—Cuando tomé posesión nos encontramos con pocos jugadores retenidos, ningún nuevo fichaje y la temporada a punto de iniciar. Trabajamos a un ritmo acelerado y conseguimos formar un equipo modesto, sin pretensiones a los primeros lugares. El conjunto resultó mejor de lo esperado y abrigamos alguna aspiración. Luego, la plaga de lesiones ha ido mermando al equipo y nuestras posibilidades. A pesar de ello, espero que en los partidos que faltan, recuperados los lesionados, conseguiremos mejorar la clasificación y mantener la categoría.

—¿Qué aspiraciones tenía al tomar posesión de la presidencia?

—Mantenernos en Primera Regional, pero al incluirnos en Tercera Nacional procurar continuar en la misma; proteger las entidades filiales, ensanchar las actividades con nuevas secciones, mantener buenas relaciones con los clubs comarcas y el aumento de socios.

—¿Cumplidas todas ellas?

—La primera, estoy convencido que se logrará; hemos acrecentado las buenas relaciones con el Figuerense, Juventud y U.S.P.E.A.C.; creando la sección de Tenis de Mesa; estableciendo cordiales lazos con el Montgrí y el Perelada, cediéndonos mutuamente jugadores. En cuanto al número de socios se a conseguido un notable aumento, pero insuficiente a nuestros deseos y necesidades.

—¿Puede subsistir el Club por sus propios medios?

—Únicamente doblando el número de asociados. De no ser así, hay que recurrir a cuotas pro-compensación, socios protectores, etc. etc.

—¿Necesidades del club?

—Podríamos resumirlas en las de un
(Continúa en la página siguiente)

Viguetas pretendidas

"BAULIDA"

**Aprobadas por la Dirección
General de Arquitectura**



Avenida José Antonio, 166
Teléfonos 1422 y 1494
FIGUERAS

TRANSPORTES LLAURADO Hnos S. L.

Agencia EL RAYO

Servicio diario:
FIGUERAS — BARCELONA

Barcelona

Rech, 18 — Teléfono 210302
Wellington, 80 - Tel. 264748
Casanova, 48 (La Pubilla) Tel. 231081

Figueras

Rutlla, 21 — Teléfono 1810

Turinter S. L.

AGENCIA DE VIAJES

G. A. T. 41

FORFAITS EXCURSIONES

BILLETES

Ferrocarril - Barco - Avión

Nacionales y extranjeros

**Sin mayoración sobre los
precios de taquilla**

Reserva de Hoteles

Casa central en

M A D R I D

GERONA

Plaza España, 3

Tels. 35 84

38 84

FIGUERAS

Rambla S Jordá, 15

Tei. 1417

BARCELONA

Via Augusta, 29

Telés 37 08 51 y 37 50 15

**Autocares para
Excursiones**

Comas

FIGUERAS

Garage: Vilallonga, 36

Teléfonos 17 31 y 19 55

Oficinas: Rambla Sara Jordá, 15

Teléfono 1417

GERONA

Plaza de España, 3

Teléfonos 35 84 y 38 84

BARCELONA

Via Augusta, 29

Teléfonos 37 08 51 y 37 50 15



Café

Bar

Tupinamba

Rambla Sara Jordá, 15 - Tel. 1690

FIGUERAS

D. José M.^a Geli Sutí

(Continuación)

sólo tipo «económicas». Solucionadas éstas, las demás se resolverían solas.

—Según las actuales disposiciones Vd. tiene un mandato de cuatro años, ¿qué planes tiene para el futuro?

—Una de las dificultades de nuestro Club, es la inestabilidad de las Juntas Directivas. Esta discontinuidad, impide continuar los planes emprendidos, dificulta el fichaje en el momento oportuno, priva de la experiencia cosechada... Si al terminar la temporada, merezco la confianza de los socios y encuentro la colaboración necesaria, estoy dispuesto a continuar en espera de que la próxima sea más fructífera.

—La creación de la sección de Tenis

de Mesa ha sido un éxito, ¿no opina Vd. que deberían crearse otras?

—En efecto; pero para ello sería necesario la construcción de las pistas del Campo Municipal que, según los planos, debe haber. Con ellas, tendríamos secciones de Baloncesto, Balonmano, Hockey, Tenis, Pelota a mano, etc.

—¿Algo para terminar?

—Un saludo para la afición y mi agradecimiento a los compañeros de Junta por su colaboración y amistad. Especialmente mi loa a la labor callada y abnegada del amigo Juan Ubeda, que nos presta en todo momento una ayuda muy valiosa y eficaz.

Hotel Restaurante PARIS

PROPIETARIO SANSA



RAMBLA, 10 — TEL. HOTEL 1500

FIGUERAS

Para su publicidad... Publicidad LLOPER

TRANSPORTES

Pedro Navet

SUCESOR DE JOSE AROLA

Concesionario del
Despacho Central
y Agencia Oficial
de la R. E. N. F. E..
Servicio de
«Puerta a Puerta»

Corresponsalía de la Agencia
Aixelá de Barcelona

Caamaño, 20
Teléf. n. 1012
FIGUERAS

Moto Peugeot - Movesa



SERVICIO

Taller de reparación de
toda clase de Motos
Trabajos garantizados

T. Giral (Joan)

Castelló, 8 - Tel. 1183
FIGUERAS

PROGRAMA OFICIAL de las

FERIAS Y FIESTAS DE LA SANTA CRUZ

Del 30 de abril al 9 de mayo de 1957

Martes, día 30 de abril

A las 16.—Salida de los Gigantes y Cabezudos, siguiendo el recorrido acostumbrado.

A las 19.—En la Casa Consistorial, reunión de Autoridades y Jerarquías provinciales y locales

A las 19'30.—Inauguración, en la Sala de Actos del Ayuntamiento, de la Exposición de Arte Medieval, presidida por la Cruz de Vilabertrán.

A las 20.—Inauguración oficial del XX Certamen Agrícola e Industrial del Ampurdán.

A las 21.—Inauguración de la Tómbola de Caridad.

Retreta por la Banda de Cornetas y Tambores.

Miércoles, día 1 de mayo

A las 12.—En el Campo Municipal de Deportes, Concurso Regional de Sardanistas. Cobia «Gi-

rona».

A las 15'30.—Partido de fútbol correspondiente al Torneo Primavera, entre los equipos La Escala y Figuerense.

En la pista de la Catequística, partido internacional de baloncesto, entre C.F.P.A. de Rivesaltes (Francia) y selección del Frente de Juventudes.

A las 17.—En la Plaza de Toros, Festival Taurino organizado por Peña «Saleri» de esta Ciudad. Sesiones de Cine en El Jardín y Sala Edison.

A las 18.—Bailes en La Erato y Casino Menestral.

A las 19'15.—Baile en el Certamen. Orquestas «Hot-Club» de Tarrassa y «Girona».

A las 22.—Cine en El Jardín y Sala Edison. Bailes en Casino Menestral y La Erato.

A las 22'30.—Baile en el Certamen por las Or-

Nuestra cantera balompédica

Para empezar este modesto artículo, demos prioridad a esta categoría de la que esperamos y empieza a dar óptimos frutos, la mimada en todas las esferas; la de los juveniles.

En nuestra comarca cinco son los clubs que, con más o menos intensidad le dedican su atención en competiciones federativas: Figueras (con su filial Juventud), U.S.P.E.A.C., Rosas, Port-Bou y Perelada.

El Juventud y U.S.P.E.A.C., dedicados exclusivamente a esta categoría, van desarrollando una positiva labor, de la que ya empieza a beneficiarse el primer equipo local. El Juventud, sin interrupción, va adjudicándose los títulos de campeón comarcal en los Campeonatos y Torneos oficiales, para ser apeado a la primera eliminatoria.

Participante en la temporada anterior, el Rosas ha dejado de hacerlo en la actual habiendo pasado varios de sus jugadores al primer equipo. El Port-Bou va nutriendo las filas del titular de esta fecunda semilla, en tanto el Perelada, que no lo cuida con tanto esmero, saca poco provecho de ella.

Digna de resaltar la labor del Mercantil local, filial del Juventud, que sin participar en competición oficial, admite en sus filas a los que van formándose para su patrocinador; en reciente torneo se ha adjudicado muy meritoriamente el trofeo en pugna con los otros dos juveniles locales.

La categoría de aficionados ha bajado cuantitativamente de unos años a esta parte; no vamos a enumerar los motivos pues es un tema demasiado prolijo. En el Tono de Primavera de 1956, participaron Rosas y Camallera con otros equipos de la provincia, quedando el primero destacado y brillante campeón.

En el Campeonato Regional, actúan Rosas y Figuerense; éste que representa oficialmente al Figueras en esta categoría,

va nutriendo sus filas de juveniles locales y comarcales, siendo una verdadera forja de nuevos valores para el club albi-azul. Tras vencer en la mayoría de encuentros por goleada, queda en segundo lugar empatado con el Gerona que le aventaja por goal average particular.

Actualmente se está celebrando el Torneo de Primavera en el que participan Figuerense, Rosas y La Escala, éste último tras dos temporadas inactivo; parece ser que su reaparición va tener imitadores, pues hay rumores fidedignos de que en la próxima volverá al palenque el San Pedro Pescador, que tan excelentes campañas realizó.

Ultimamente se va dando fé de vida otras poblaciones; La Junquera, Aviñonet, Cabanas y Pont de Molins están despertando de un largo letargo. Esperemos que a éstas se añadan otras, y con ello, el fútbol comarcal puede alcanzar de nuevo el auge de hace tres o cuatro temporadas, cuando participaban en competición unos veinte equipos del Ampurdán.



Acarreos, Mudanzas,
Consignaciones, Facturaciones

Agencia de Transportes

Claudio Pagés Juandó

Caamaño, 8 - Teléfono 1322
FIGUERAS

questas «Hot Club» y «Girona».

Jueves, día 2

A las 12.—En la pista de la Catequística, final del Campeonato Provincial de Baloncesto entre los equipos de Bañolas y G. E. G. de Gerona.

A las 15'30.—En el Parque Bosque Municipal Gran Aplec de la Sardana. Coblas: «La Principal de La Bisbal», «Caravana», «Costa Brava» y «Girona».

A las 17.—Sesión de cine en El Jardín.

A las 17'30.—En la Sala Edison, representación de la comedia «Bolero» por la compañía del Teatro Experimental de Barcelona.

A las 19'15.—Baile en el Certamen, Orquesta «La Principal de La Bisbal».

A las 22.—Cine en El Jardín.

A las 22'30.—Baile en el Certamen. Orquestas «La Principal de La Bisbal» y «Caravana».

En la Sala Edison, segunda representación de la obra «Bolero».

Viernes día 3

A las 8'30.—Diana floreada por la Banda de Cornetas y Tambores del Regto. Montaña n° 11.

A las 9.—Tradicional Feria de Ganado en el Campo de las Rodas.

A las 10'30.—Bendición del Término Municipal desde la Carretera del Castillo.

A las 11.—Solemne Oficio en la Arciprestal de San Pedro con asistencia de Autoridades.

A las 12.—En la Plaza de la Iglesia, inauguración del Concurso de Cruces de Mayo.

Inauguración del Campeonato de Bolos y Tenis en «La Fresca».

A las 12'30.—En la Rambla, Concierto por la Banda Militar de la Cruz Roja de Barcelona.

A las 17.—En el Solar de la calle San Lázaro, Concurso Hípico, Pruebas «Inauguración» copa Excmo. Sr. D. Miguel Mateu y «Copa Diputación».

En el Campo Municipal de Deportes, partido de fútbol entre «Caudal Deportivo» (Segunda División Nacional), de Mieres y U. D. Figueras.

Sesión de Cine en El Jardín.

A las 17'30.—En la Sala Edison, presentación de la Compañía del Teatro Romea de Barcelona, con la obra «Avui com ahir».

A las 18.—Bailes en La Erato y Casino Menestral.

A las 19'15.—Baile en el Certamen por la Orquesta «Caravana».

A las 20.—Concierto en la Rambla por la Banda de la Cruz Roja.

A las 22.—Cine en El Jardín.

Bailes en La Erato y Casino Menestral.

A las 22'30.—Baile en el Certamen por las Orquestas «Caravana» y «Girona».

En la Sala Edison, segunda representación de la obra «Avui com ahir».

Sábado, día 4

A las 12'30.—Concierto en la Rambla por la Banda de la Cruz Roja.

A las 15'30.—En el Campo de Tiro «Les Pedreres», Concurso de Tiro al Plato.

A las 17.—En el Solar de la calle San Lázaro, Concurso Hípico, con las pruebas «Honor» y «Gobernador Civil».

Sesión de Cine en El Jardín.

A las 17'30.—En la Sala Edison, nueva actuación de la Compañía del Teatro Romea, con la obra «Passaport per a l'eternitat».

A las 19'15.—Baile en el Certamen por la Orquesta «Costa Brava».

A las 20.—En la Rambla, concierto por la Banda de la Cruz Roja.

A las 22.—Cine en El Jardín.

A las 22'30.—Baile en el Certamen por las Orquestas «Costa Brava» y «Ritmos».

En la Sala Edison, última representación de la obra «Passaport per a l'eternitat».

Domingo, día 5

A las 10.—Pasacalle por la Banda de la Cruz Roja.

A las 11.—En el solar de la calle San Lázaro,

Recuerden...

Muebles Mas

Concurso Hípico, pruebas «Copa Capitán General» y «Copa Figueras».

A las 12.—En el Campo de Deportes, partido de campeonato de Tercera División Nacional, entre los equipos U.D. Raptitense y U.D. Figueras.

A las 12'30.—Concierto en la Rambla por la Banda de la Cruz Roja.

A las 16'30.—Cine en El Jardín y Catequística

A las 17.—Extraordinaria Corrida de Toros, actuando las grandes figuras José M^a Martorell, Joselillo de Colombia y Francisco Barrios «El Turia» que lidiarán 6 toros de la ganadería de D. Sanchez Martín, de Salamanca.

A las 17'30.—En la Sala Edison, presentación de la Compañía de Luis Orduna, con la obra «Toda la verdad».

A las 18.—Baile en La Erato y Casino Menestral.

A las 19'15.—Baile en el Certamen por las orquestas «Costa Brava» y «Dreamers».

A las 20.—Concierto en la Rambla por la Banda de la Cruz Roja.

A las 22.—Cine en El Jardín.

A las 22'30.— Baile en el Certamen por las Orquestas «Costa Brava» y «Dreamer».

En la Sala Edison segunda representación de la obra «Toda la verdad»

Bailes en el Casino Menestral y La Erato.

Lunes, día 6 de mayo.

A las 12.—Audición de sardanas en la Rambla por la Coblá Río.

A las 15'30.—Gran Carrera Ciclista, XII Gran Premio Ferias y Fiestas de la Santa Cruz. 30 vueltas al circuito urbano Av. José Antonio, Pedro III y Nuevo Travesía.

A las 16.—En el Certamen «Cita en el Certamen»

A las 17.—Cine en la Sala Edison y El Jardín.

A las 19.—Audición de sardanas en la calle Perelada por la coblá Río.

A las 19'15.—Baile en el Certamen por la orquesta Rítmos.

A las 22.—Cine en la Sala Edison y El Jardín.

Martes, día 7 de mayo

A las 12.—Audición de sardanas en la Rambla por la coblá la Principal de Figueras

A las 17.—Cine en la Sala Edison y El Jardín

A las 18.—En el Patronato de la Catequística presentación de la obra «Nuestra Ciudad».

A las 19'15.—Baile en el Certamen por la orquesta Amoga.

A las 22.—Cine en El Jardín y Sala Edison.

A las 22'30.—Baile en el Certamen por la orquesta Amoga.

En el Patronato de la Catequística, última representación de la obra «Nuestra Ciudad».

Miércoles, día 8 de mayo

A las 12.—Audición de sardanas en la Rambla por la orquesta Río.

A las 17.—Cine en El Jardín y Sala Edison.

A las 18.—En el Certamen, Exhibición de Modelos. Amenizara la fiesta, la orquesta Florida y actuación de la bailarina Alicia Tomas.

A las 19.—Audición de sardanas en la calle Perelada, por la orquesta Río.

A las 22.—Cine en la Sala Edison y El Jardín

A las 22'30.—En el Certamen, segunda Exhibición de Modelos. Baile por las orquestas Florida y Rítmos, actuación de la bailarina Alicia Tomás.

Jueves, día 9 de mayo

A las 12.—Audición de sardanas en la Rambla por la coblá La Principal de Figueras

A las 15'30.—En el Campo Municipal de Deportes, partido de fútbol juvenil.

A las 17.—En el Campo de Deportes, partido de fútbol entre los primeros equipos C. D. Sabadell y U. D. Figueras.

Sesiones de cine en El Jardín y Sala Edison.

A las 18.—Bailes en La Erato y Casino Menestral.

A las 19'15.—Baile en el Certamen por las Orquestas «Florida» y «Fantasio».

A las 21'30.—En la Rambla, disparo de un Grandioso Castillo de Fuegos Artificiales.

A las 22.—En El Jardín y Sala Edison, sesiones de cine.

A las 22'30.—En el Certamen, Baile del Expositor y Clausura tomando parte las Orquestas «Florida» y «Fantasio».

Novios para
sus muebles
siempre

Muebles Mas

Av. José Antonio, 23
Castelló, 12
San Antonio, 2

FIGUERAS

Los deportes de Pista

No se incrementan en nuestra Ciudad, como sucede en la mayoría de poblaciones, los llamados deportes de pista: hockey sobre patines, tenis, baloncesto, balonmano a siete y balonvolea. Quizás ello puede ser debido a la existencia de una sola pista, la del Patronato de la Catequística, a la que no se ha sacado el debido rendimiento. Para su mayor desarrollo consideramos necesario que nuestro Excmo. Ayuntamiento terminara las instalaciones del Campo Municipal de acuerdo con los planos existentes. El fomentar estos deportes por medio de una entidad eminentemente deportiva, como podría y debería ser la Unión Deportiva, y la rivalidad que podría surgir entre los concurrentes, podría aportarnos el incremento que se desea.

En hockey, deporte dinámico y espectacular, y que por ello va ganando innumerables adeptos, su actividad ha sido muy limitada; tanto, que sólo recordamos un partido amistoso con el, Coma y Cros, de Salt. Es una lástima que esta especialidad, que debería ser el punto neurálgico de la pista, esté tan descuidada.

Ha sido en baloncesto donde ha reinado más actividad, aún sin llegar a lo preciso. Se ha desarrollado el Campeonato «Casal de Invierno», participando en el Campeonato Provincial de E. y D., se ce-

lebraron partidos amistosos con Bañolas, 11 de Montaña y Llansá, el F. de J. organizó el Campeonato local, se ha empezado a organizar un equipo femenino, se aportó el equipo provincial del F. de J., que consiguió el Sub-campeonato nacional, los jugadores Oliveras, Trémols y Pujol, y actualmente se participa en el Campeonato provincial de E. y D., que en el momento de redactar estas cuartillas se disputan las semifinales.

El Tenis se ha visto limitado a actuaciones particulares, en plan de entreno, sin tan sólo una leve competición social. Se ha anunciado para estas Ferias, la inauguración de una pista en una nueva Sociedad de Tiro. Quizás ello pueda aportarnos alguna mejora para este aristocrático deporte, en un próximo futuro.

Han pasado completamente desapercibidos balonmano a siete y balón-volea. Ambos excelentes para la formación de la juventud y el primero que puede contar con el favor del público.

La bolera «La Fresca», única de esta especialidad, ha tenido una laudable actividad, teniendo en cuenta la afición a este deporte; celebró partidos en Canet Plage y Toulouse, otros encuentros internacionales en ésta, y organizó un campeonato por equipos y la Copa Navidad.

Excursionismo

Existen en ésta dos entidades dedicadas exclusivamente a la montaña: la delegación de la Unión Excursionista de Cataluña y la Peña Tramontana. Esta última tan sólo acostumbrada a organizar alguna excursión turística, en tanto la U.E.C. contaba con bastante actividad. Su última actuación y por cierto la más destacada de su historial, fué la organización del Campeonato General de Primavera, del 19 al 21 de Mayo, con notable concurren-

cia. Tras él, un absoluto silencio, truncado por las frustradas excursiones de esquí por falta de nieve; ni el tradicional concurso de fotografía. Su poca actividad, según nos han contado sus directivos es la falta de nueva savia; no acuden jóvenes para ayudar a la organización, y los actuales directivos, por no permitirselo sus ocupaciones, no pueden soportarlo. Esperemos la adecuada solución a este problema de nuestros montañeros.

AGUSTIN PLANA

— Agente oficial D. K. W. —

Taller reparación de coches y de toda clase de motores

Coches alquiler - Servicio de remolque

Galles, Olot, 19 - San Esteban, 7

FIGUERAS

Café Continental

LOCAL SOCIAL:

U. S. P. E. A. C. - Moto Club Figueras



SUPER CREMA DE CAFE

Servicio de Taxis

Rambla, 16 — Telefs. 1490 y 1805

FIGUERAS

CASA

BALLO

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Comprando en la fábrica ahorrará dinero



San Antonio, 41 — Teléfono 1076

FIGUERAS

El pequeño deporte en acción

Le llamamos pequeño deporte al TENIS DE MESA, porque se practica en un espacio reducido, así como con material de pequeñas dimensiones; pero en realidad, es un gran deporte por ser bastante completo; al trabajar casi la totalidad de músculos.

Se practica con intensidad en los locales sociales del U.S.P.E.A.C. y de U. D. Figueras, así como en los de Acción Católica. Los asiduos practicantes toman parte en las competiciones federadas con bastante éxito, y así vemos que el U.S.P.E.A.C. es el actual sub-campeón provincial y regional de 3.º Catga. y campeón provincial de 4.º, títulos conseguidos en la anterior temporada. Se adjudicó asimismo el Torneo Navidad. C. Lloveras y J. M.ª Lacomba son, respectivamente, sub-campeones provinciales de 3.º y 4.º.

En la actual temporada, la mayoría de jugadores han suscrito licencia por la U. D. Figueras, entidad que ha creado la correspondiente sección. Bajo su amparo han participado en el Campeonato Provincial de 2.º Catga., consiguiendo brillantemente el título. En la actualidad se está disputando el Campeonato de 3.º en el que están situados líderes y con amplias aspiraciones de adjudicárselo.

Armendares, De Gracia, Lloveras y

Lorca formaban el equipo de 2.º Catga. y éstos dos últimos con Masó e Ymbert actúan en el de 3.º. Los dos primeros están clasificados individualmente en 2.º Catga. pudiendo formar equipo con otros dos de la inferior para participar en el Campeonato por equipos.

Creemos ha sido beneficioso para el Tenis de Mesa que la Unión Deportiva haya creado esta sección al interesar a un buen número de deportistas, pero lo lamentable es que el U.S.P.E.A.C., haya dejado de participar en las competiciones. De ser dos los equipos locales en los torneos, habría rivalidad deportiva y más posibilidades de que los títulos se quedasen en Figueras. Deseamos que, tras esta breve interrupción, el club polifacético retorne a la disputa de «veintiunos».

Hemos dejado para el final el anotar que este deporte se practica en el C. D. Bancobao, del Banco de Bilbao, y en los talleres de Trilladoras Avellana, S. L. Sus respectivas gerencias han creado estas secciones para sano esparcimiento de su personal. Laudable gesto, digno de ser imitado, y aún superado, con la práctica de otros deportes, por las Empresas locales, que deberían ver los beneficios que, en varios aspectos, aportarían a las mismas.

Deporte cerebral

Aunque en todo deporte, como en la mayoría de los actos de la vida, ha de cooperar la masa encefálica, el cerebral por excelencia es el AJEDREZ. Deporte o juego, o juego o deporte, se practica en todos los cafés y en varias entidades, empresas y en casas particulares, pero de un modo especial en el Café Español, sede del C. A. Royal. Rara es la hora del

día o de la noche en que no haya varios tableros ocupados; su actividad es constante. Podemos decir, sin temor a duda, que es el Club con más actividad de la provincia.

Tras disputar sus campeonatos sociales en sus respectivas categorías, tomó parte en el Campeonato Provincial que se lo adjudicó a todo honor.

Vigas pretensadas **ROIG**

Mosaicos hidráulicos **ROIG**

Materiales para la construcción **ROIG**

Eras de Vila, 28-30 - Tel. 1917

Iv. J. Antonio, 151 - Tel. 1749

FIGUERAS

use...
Petter
MOTOR OIL

REPRESENTANTE OFICIAL:
Francisco Nurén

Av. José Antonio, 43 = Tel. 2062
FIGUERAS

HEAVY - DUTY (H. D.)
para motores Diesel
Valvulinas S.A.E. 90 y 140
Grasas americanas
consistentes.

Si Vd. bebe lo mejor...

Beberá

Champán GOMA

DEPOSITARIO:

Pedro Miquel

Rutlla, 15 - Tel. 2010
FIGUERAS

Pólvora y anzuelos

Una de las entidades de mayor actividad es la Sdad. de Cazadores del Alto Ampurdán. Su labor es ponderada por todos los practicantes deportistas pues procura los mayores beneficios para el deporte cinegético. Su campaña para la destrucción de las alimañas es digna de encomio; edita un boletín para los asociados, de pulcrada presentación y muy interesante; ha creado sub-delegaciones en varios pueblos de la comarca; organiza a menudo «Tiradas al plato» y ultimamente un Festival de Caza que dejó grato recuerdo a todos los asistentes.

Se ha anunciado que en estas Fiestas se inaugurará una nueva entidad dedicada al Tiro, con campo apropiado y un chalet para los socios. Será una mejora

para la Ciudad y una ventaja para los amantes de la escopeta, en la época de veda, y para los que nos gustan de la excursión.

La Sdad. de Pescadores Deportivos organiza durante el año una buena serie de concursos, de mar y de río, que sería prolijo enumerar, y asiste a la mayoría de los que se celebran en la provincia.

Una gran satisfacción ha tenido este año la Entidad, y con ella, los pescadores deportivos, al repoblarse uno de los ríos de la comarca, el Arnera, con 15.000 alevines de trucha, mejora que se ha venido haciendo en distintos lugares de la Región, merced al interés de los Organismos Superiores.

Neumáticos sobre el asfalto

Poca actividad han tenido este año los deportes de dos ruedas, CICLISMO Y MOTORISMO. Por lo que se refiere al primero, encomendado al C.C. Ampurdanés, su actuación ha sido escasa, debido a que sus directivos quisieron enjuagar el déficit que existía. Por ello, sólo se organizó el Campeonato Provincial de Fondo por Carretera, que se adjudicó Pla, de Palafrugell quedando el local Sánchez, sub-campeón.

En el mes de Julio, tuvimos la tradicional Fiesta de la Bicicleta, y paremos de contar. Roces federativos produjeron la dimisión del presidente y con él, la totalidad de la Directiva, habiendo quedado durante varios meses en completo ostracismo. Ha poco, vinieron varios federativos y se arregló la cuestión, nombrándose una Comisión Gestora que ya ha convocado Asamblea General de Socios para elección de nueva Junta Directiva.

La actividad ha sido menor todavía en motorismo; las disposiciones federativas

obligan a un cuantioso gasto si se desean celebrar pruebas, y como ello no está al alcance del Moto Club local no hay organizaciones. La Federación debería procurar solventar esta cuestión si desea un mayor auge de la competición motorista.

La única señal de vida del motorismo local ha sido la celebración de la Fiesta de San Cristóbal, muy bien cuidada, por cierto.

Motos Guzzi

65 c.c. y 98 c.c. 2.ª Serie reformada

Velo - Mosquito

No precisa carnet ni matrícula

Motos RUTER

95 c.c. y 125 c.c.

Ventas al contado y aplazos

REPRESENTANTE:

BARTOLOME BIBILONI

San Pablo, 14 - Tel. 1756
FIGUERAS

Deportes Prada



¡Alerta!

En su mesa siempre

Agua de Vilajuiga

Todos los perfeccionamientos de la electrónica moderna en los

RECEPTORES DE RADIO

PHILIPS



“ERA” NOVOSONIC



DISTRIBUIDOR:

Pedro Brunet

PLAZA COMERCIO, 14

TELEFONO 1847

FIGUERAS

Casos y cosas

del

Deporte por Carl

El mejor árbitro de ping-pong del mundo, es Americano, es ciego y arbitra de oído

Charles W. Madick, ciego de nacimiento es considerado como el mejor árbitro mundial de ping-pong. Nada de lo que acontece en la mesa escapa a sus sensibles oídos. El sonido, los matices sonoros de la menuda y centelleante pelota, permiten a Madick seguir atentamente la marcha de los partidos. En este caso, el comentario surge, incontinente, aflora con la impetuosidad de lo espontáneo: mientras tantos árbitros se muestran ciegos en la fiel interpretación de un reglamento, suscitando polémicas que con harta frecuencia degeneran en conflictos de orden público, un ciego de nacimiento logra destacar como el árbitro «de más vista» de todo el firmamento.

Score máximo

En un partido por el Campeonato de primera división de la Liga Santafecina, jugado en agosto de 1937, el Colón venció al F. C. Santa Fe, por

58 a 0. En el primer tiempo ganaba «nada más» que por 13 a 0...

Apuesta Deportiva

Sabido es que los ingleses tienen una loca afición a las apuestas deportivas.

Cuentan que una vez, desde uno de los puentes de Londres, un imprudente se cayó en el Támesis. Otros dos ingleses, observaban como el infeliz se sumergía.

— Una libra a que se ahoga — dijo el primero.

— Una libra a que no se ahoga — dijo el segundo.

La apuesta estaba en pie.

Mientras, el desgraciado que no sabía nadar, se agitaba en el agua y pedía socorro.

Entonces una barca se dirige hacia él. Cuando ya está muy cerca del naufragado, los dos ingleses del puente gritan a la vez:

— ¡Eh! ¡Que hay una apuesta!

— Ustedes perdonen, no lo sabía — contesta el hombre del remo.

Y se alejó con su barca.

(Continúan en la página siguiente)

CALZADOS

Rosa

FIGUERAS

La más fantástica colección de modelos para verano.

Transportes

Padrosa

Servicios internacionales
Taxis y Omnibus de alquiler

Teléfono 1515
FIGUERAS

SASTRERIA



G O U

CONFECCIONES

GESTORIA ADMINISTRATIVA

RIERA

PASAPORTES Y VISADOS
PARA TODO EL MUNDO

MATRICULACION Y TRASPASO
DE AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS

TITULOS DE CONDUCCION
DE TODAS CLASES

Rutlla, 3 entlº, 1.ª - Tel. 1907

FIGUERAS

Casos y cosas del deporte

Henri Cochet

Durante su mejor época, el «mago» Henri Cochet tenía 'a costumbre de jugar repentinamente de un modo indiferente durante los partidos de tenis. Parecía un principiante en la pista, ponía cara aburrida, no servía la pelota o la mandaba a la red, y perdía uno o dos juegos. Una vez incurrió Cochet en el mismo caso jugando contra un rival más débil. El árbitro preguntó cortesmente a Cochet, si le podía dar los buenos días e informarse de cómo había descansado hasta entonces. El público prorrumpió en una ovación. Cochet empezó a jugar a tenis y su contrincante perdió el partido.

Los Monarcas y el tenis

Luis X murió de un resfriado, debido a que jugó un reñido partido. A Carlos VI, el Loco, le agradaba mucho presenciar este juego. Enrique II era el campeón de su corte. Enrique de Navarra fué uno de los monarcas que mostró más entusias-

mo por dicha diversión, y Luis XIV tenía un estado mayor especial para los «courts» reales.

Prohibición futbolística

En el siglo XII, Eduardo III, rey de Inglaterra, prohibió el fútbol porque su práctica alteraba las obligaciones militares, y Jacobo I, hijo de María Estuardo, rey de un rigorismo excesivo, entendió que era un pasatiempo sangriento, y también lo prohibió.

El deporte y la práctica

Sonja Heine, la popular excampeona del mundo, calzó sus primeros eskis a los seis años de edad. Fué campeona del mundo «juniors» a los ocho años. A pesar de su corta edad, sus padres la obligaban a entrenarse tres horas cada mañana y dos horas por las tardes.

El secreto de todos los deportes siempre es el mismo. Si queréis que el éxito os sonría, practicad, practicad sin desmayo alguno.

Bodegas Rocaberdi Costa y Collgrós, S. L.

Teléfono, 5

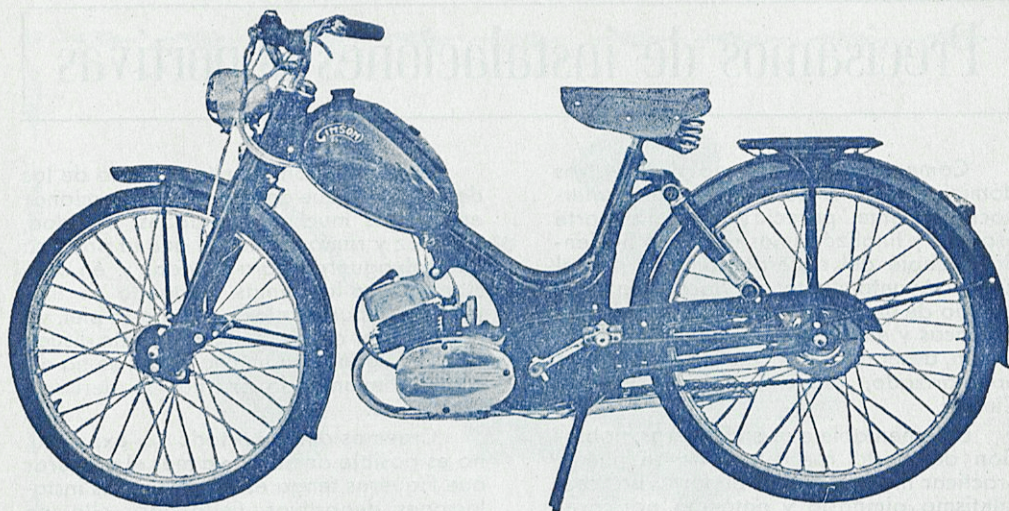
CAPMANY (Gerona)



Vinos embotellados y espumosos, elaborados con
los mejores caldos Ampurdaneses

Sucursal en Gerona

Calle Albareda, 3 - Teléfono 3149



GIMSON



*El velomotor que va a la
vanguardia de la fabrica-
ción española.*

Véalo en stand Certamen
Agrícola e Industrial del
Ampurdán.

Precisamos de instalaciones deportivas

Comentábamos en uno de nuestros dominicales artículos el auge que, internacionalmente, parecía tomar el deporte español y finalizábamos el mismo haciendo hincapié del acuerdo tomado por el Exmo. Ayuntamiento de Barcelona en el sentido de que todos los escolares reciban prácticas y enseñanza de atletismo y natación, deseando que este ejemplo fuese popularizado, especialmente en nuestra Ciudad.

Es lamentable que en Figueras, población de cierto renombre, no se pueda practicar ninguno de los deportes básicos: atletismo, gimnasia y natación, por carecer de las necesarias instalaciones: pistas, piscina y gimnasio.

En atletismo, deporte base por excelencia, hemos tenido con continuidad disciplinados practicantes que por carecer de club local (por falta de las citadas instalaciones) han tenido que actuar con entidades de Gerona. Con aquel nombre han conquistado varios laureles que podían haber sido para nosotros.

No vamos a citar hechos muy ulteriores, sino los más recientes por estar en la mente de todos; Gurt, recordman nacional de los 10.000 metros marcha y Amiel, campeón provincial de cros del F. de J., el cual al no participar ningún otro figuerense no pudo cooperar a revalidar el título por equipos.

Estos dos atletas son los que más recientemente nos han hecho recordar más la necesidad de pistas. ¿Qué no podría salir de Figueras, si contáramos con ellas? Y pensar que el antiguo Campo Municipal se halla en ruina, que no se saca ningún provecho de él y que podría ser un excelente lugar para pista atlética, forja de hombres moral y materialmente.

En gimnasia y natación es imposible pueda salir ningún ejemplo, como en atletismo, ya que sin aparatos ni piscina no ha lugar a la mínima práctica. Pero no olvidemos que la gimnasia es el elemento primordial de todo deporte, y aún más, sistemas elegido, en muchos casos, por diversos especialistas médicos para corrección de defectos corporales, que la práctica anticipada hubiese evitado. Con adecuada gimnasia, y las revisiones facultativas necesarias, estamos seguros que se evitaría muchas enfermedades.

Es la natación el más utilitario de los deportes, ya que además de proporcionar entre otras muchas cualidades, agilidad, esbeltez y ritmo, ofrece al que la practica una salvaguarda para su vida, y en ocasiones, para los demás. Nadando se limpian de impurezas los poros de la piel, ya que el sudor queda inmediatamente disuelto en el agua. Con mucha razón se ha dicho que levantando piscinas se derriban sanatorios.

Creemos que, por todo lo expuesto, no es posible demorar ya más el procurar que Figueras tenga estas necesarias instalaciones deportivas. Falta para ello, en primer lugar, el terreno necesario que es de esperar pueda, y debe, ser proporcionado por el Ayuntamiento. Una de sus obligaciones es velar por la salud de sus habitantes, y es obvio el volver a insistir en que la práctica del deporte fortalece al individuo.

El levantar, luego, los locales apropiados sería cuestión de cooperación. Si nos lo proponemos se conseguirá. No dudamos de hallaría subvención o créditos por parte de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, y una excelente colaboración de la Diputación y Ayuntamiento.

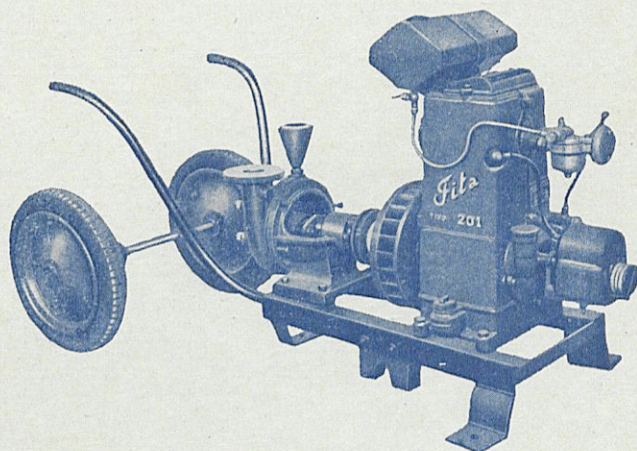
Los deportistas, y con nosotros los ciudadanos conscientes, clamamos por ¡¡¡PISCINA, GIMNASIO Y PISTAS DE ATLETISMO!!!.

Materiales para la Edificación S.L.

Suministros para obras y construcciones

*Plaza del Comercio, 16-A
Calle Castelló, 23
Teléfono 1833*

FIGUERAS



FITA

Máxima calidad y rendimiento en:

MOTORES - GRUPOS DE RIEGO - GRUPOS ELECTROGENOS

Industrias Fita, S. A.

FIGUERAS

JOYERIA - PLATERIA - RELOJERIA

LLOBET

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE
DE JOYAS ARTISTICAS

BRILLANTES - PERLAS - ESMERALDAS

SELECTO SURTIDO EN
RELOJES - JOYA DE TODAS LAS
GRANDES MARCAS SUIZAS

OMEGA - WIKING - LONGINES - UNIVERSAL

OBJETOS PARA REGALO
Y TROFEOS DEPORTIVOS

PLATA - CRISTAL - PORCELANA

CONCESIONARIO OFICIAL:
DE LAS PRESTIGIOSAS MARCAS DE RELOJES

OMEGA

Y

WIKING

FIGUERAS
(ESPAÑA)

c. Gerona, 15 - Tel. 2021

BIENNE-GENEVE
(SUIZA)